(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

YHTEINEN TOIMINTA,

1 päivältä lokakuuta 1996,

jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella jalkaväkimiinoista

(96/588/YUTP)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen J.3 ja J.11 artiklan,

ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 antamat yleiset suuntaviivat niiden alueiden määrittelemisestä, jotka kuuluvat turvavyöhykkeeseen ja jotka, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen tultua voimaan, voisivat olla yhteistoiminnan kohdealueita,

sekä katsoo, että

tiettyjen sellaisten tavanomaisten aseiden käytön kielloista ja rajoituksista, joiden voidaan katsoa aiheuttavan tarpeettoman vakavia vammoja tai olevan vaikutuksiltaan umpimähkäisiä, tehdyn yleissopimuksen, jäljempänä 'vuoden 1980 yleissopimus', tarkistamiseksi järjestetyn konferenssin tulosten perusteella on aiheellista saattaa ajan tasalle ja kehittää edelleen Euroopan unionin ajamia aloitteita yhteisestä toiminnasta, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella, jalkaväkimiinoista 12 päivänä toukokuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 95/170/YUTP [1] ja sokaisevista lasereista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella 18 päivänä syyskuuta 1995 neuvoston määrittelemän yhteisen kannan [2] mukaisesti, ja

neuvoston Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella hyväksymästä jalkaväkimiinoja koskevasta yhteisestä toiminnasta tehdyn päätöksen 95/170/YUTP täydentämisestä 25 päivänä maaliskuuta tehdyllä neuvoston päätöksellä 96/251/YUTP [3] on jo myötävaikutettu miinanraivauksessa avustamiseen Bosniassa-Hertsegovinassa ja Kroatiassa vuodeksi 1996,

ON HYVÄKSYNYT SEURAAVAN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Euroopan unioni on päättänyt torjua ja lopettaa jalkaväkimiinojen umpimähkäisen käytön ja niiden levittämisen maailmassa sekä myötävaikuttaa näiden aseiden jo aiheuttamien ongelmien ratkaisemiseen. Tämän yhteisen toiminnan tarkoituksena on vahvistaa niitä laajoja poliittisia ja käytännön toimia, jotka Euroopan unioni on jo toteuttanut kyseisten päämäärien saavuttamiseksi.

Tätä varten tämä yhteinen toiminta käsittää kolme osa-aluetta, joita käsitellään I, II ja III osastossa:

— Euroopan unionin jatkuvat pyrkimykset vuoden 1980 yleissopimuksen ensimmäisen seurantakokouksen tulosten panemiseksi kokonaisuudessaan täytäntöön sekä tuki kansainvälisille pyrkimyksille kieltää jalkaväkimiinat,

— yhteinen jalkaväkimiinojen viennin keskeyttäminen,

— Euroopan unionin monitahoinen tuki miinanraivaustyölle.

I OSASTO

JALKAVÄKIMIINOJEN UMPIMÄHKÄISEN KÄYTÖN LOPETTAMINEN

2 artikla

Euroopan unioni on sitoutunut tavoitteeseen poistaa jalkaväkimiinat kokonaan ja toimii aktiivisesti tällaiset aseet

[1] EYVL N:o L 115, 22.5.1995, s. 1
[2] EYVL N:o L 227, 22.9.1995, s. 3
[3] EYVL N:o L 87, 4.4.1996, s. 3

maailmanlaajuisesti kieltävän tehokkaan kansainvälisen sopimuksen aikaansaamiseksi mahdollisimman nopeasti.

3 artikla

1. Ensi vaiheessa kaikki jäsenvaltiot:

— toteuttavat kaikki mahdolliset toimet ratifioidakseen viipymättä ja turvautumatta noudattamisen lykkäämistä koskeviin määräyksiin, jalkaväkimiinoja koskevan muutetun pöytäkirjan II sekä uuden, sokaisevia laseraseita koskevan pöytäkirjan IV, jotka ovat vuoden 1980 yleissopimuksen liitteinä,

— toteuttavat toimia varmistaakseen noudattavansa kaikkia näiden pöytäkirjojen sisältämiä kieltoja ja rajoituksia ennen niiden tulemista voimaan.

2. Euroopan unioni edistää yleismaailmallista liittymistä vuoden 1980 yleissopimukseen ja erityisesti sen muutettuun pöytäkirjaan II ja uuteen pöytäkirjaan IV.

Tämän vuoksi puheenjohtaja voi tarvittaessa toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen J.5 artiklan 3 kohdan edellytysten mukaisesti.

3. Edistääkseen muutettuun pöytäkirjaan II liittymistä ja sen noudattamista jäsenvaltiot osallistuvat tämän lisäksi aktiivisesti 13 artiklassa säädettyihin korkeiden sopimuspuolten jokavuotisiin konferensseihin.

4. Euroopan unioni pyrkii ottamaan viivytyksettä esille kysymyksen täydellisestä kiellosta, johon se on sitoutunut 2 artiklan mukaisesti sopivimmalla kansainvälisellä foorumilla.

5. Euroopan unioni kohdistaa huomion niihin kolmansiin maihin, jotka jatkavat jalkaväkimiinojen vastuutonta toimittamista ja umpimähkäisstä käyttöä.

4 artikla

Jäsenvaltiot pyrkivät panemaan täytäntöön erityisesti jalkaväkimiinojen käyttöä koskevat kansalliset rajoitukset tai kiellot niiden lisäksi, jotka sisältyvät muutettuun pöytäkirjaan II.

II OSASTO

JALKAVÄKIMIINOJEN VIENNIN KESKEYTTÄMINEN

5 artikla

Jäsenvaltiot keskeyttävät yhteisestä päätöksestä jalkaväkimiinojen viennin kaikkiin määräpaikkoihin. Ne pidättäytyvät myöntämästä uusia lupia sellaisen teknologian siirtoon, jolla mahdollistetaan jalkaväkimiinojen valmistus kolmansissa maissa.

III OSASTO

KANSAINVÄLISEN MIINANRAIVAUSTYÖN TUKEMINEN

6 artikla

Euroopan yhteisön toiminta

Euroopan yhteisö on tehostanut toimiaan miinanraivauksen alalla osana humanitaarista apua, jälleenrakennus- ja kehitysyhteistyötä. Euroopan yhteisöjen komission tarkoituksena on jatkaa tukeaan näille toimille, jotka muodostavat tärkeän osan yhteisön toiminnasta tietyissä kolmansissa maissa. Yhteisö jatkaa myös miinanraivausta koskevaa tutkimustoimintaa.

7 artikla

Euroopan unionin rahoitustuki

1. Edellä 6 artiklassa mainittujen Euroopan yhteisön toimien lisäksi ja riippumatta jäsenvaltioiden antamasta tuesta Euroopan unioni antaa jatkuvasti tukea kansainvälisille miinanraivaustoimille, myös lisäämällä tukea YK:n vapaaehtoiselle säätiölle miinanraivauksessa avustamiseen ja/tai vastauksena alueellisen järjestön tai kolmannen valtion viranomaisten pyyntöön. Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon otetaan 7 miljoonaa ecua. Puolet tästä määrästä myönnetään YK:n vapaaehtoiselle säätiölle. Jäljelle jäävä määrä kohdennetaan EU:n aloitteille, jotka on aloitettava 31 päivään joulukuuta 1997 mennessä 10 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti.

2. Kaikki YK:n vapaaehtoiselle säätiölle miinanraivauksessa avustamiseen annettava rahoitustuki myönnetään Euroopan unionin kannalta ensisijaisille toimille. Yhteistyössä komission kanssa neuvoston puheenjohtaja on yhteydessä Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeriin Euroopan unionin tuen käyttämisedellytysten määrittelemiseksi. Edellä 1 kohdan mukaisista määräahoista katettavia kustannuksia hallinnoidaan Euroopan yhteisön talousarvioon sovellettavien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti.

8 artikla

Euroopan unionin erityistoimet

1. Euroopan unioni voi antaa apua tietyissä kolmansissa maissa tehtävälle miinanraivaustyölle. Euroopan unioni voi toimia alueellisten järjestöjen tai kolmannen valtion viranomaisten pyynnöstä. Unioni voi myös tulla mukaan toimintaan Yhdistyneiden Kansakuntien johdolla toteutettavien ohjelmien yhteydessä tai soveltuvin osin yhteistyössä YK:n kanssa sen toiminnan täydentämiseksi. Unioni tunnustaa Yhdistyneiden Kansakuntien sihteeristön humanitääristen asiain osaston tärkeän merkityksen Yhdistyneiden Kansakuntien keskuspaikkana miinanraivauksen ja siihen liittyvien asioiden yhteensovittamisessa.

2. Jos neuvosto päättää toteuttaa kolmanteen maahan kohdistuvan erityistoimen, se määrittää toimen rahoituksen ottaen huomioon jäsenvaltioiden tarviketoimitukset. Neuvosto määrittää ensisijaiset suuntaviivat Euroopan unionin avulle, jota voidaan erityisesti antaa:

— edistämällä miinavaaran tiedostamiseen liittyvää toimintaa,

— kouluttamalla miinanraivausasiantuntijoita ja -kouluttajia,

— osallistumalla miinanraivaustoimiin,

— kehittämällä miinoja koskeva tietokanta,

— avustamalla uhrien kuntoutuksessa.

Neuvosto hyväksyy ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut toimet yksimielisesti.

3. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan 2 kohdan mukaisesti neuvosto määrittelee Euroopan unionin erityistoimien toteuttamisen edellytykset ja ottaa huomioon, että tietyissä tapauksissa saattaa olla eduksi nimittää henkilö, joka vastaa erityistoimen toteuttamisesta paikan päällä.

4. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.4 artiklan 2 kohdan mukaisesti Euroopan unionilla on mahdollisuus käyttää Länsi-Euroopan unionia apuna Euroopan unionin miinanraivausapua koskevien erityistoimien suunnittelemisessa ja täytäntöönpanossa.

9 artikla

Euroopan unionin toimien yhteneväisyys

1. Neuvosto ja komissio vastaavat sen varmistamisesta, että Euroopan unionin toimet miinanraivauksen alalla ovat yhteneväisiä. Ne varmistavat toimiensa toteuttamisen kumpikin omien toimivaltuuksiensa puitteissa.

2. Jäsenvaltiot pyrkivät lisäämään miinanraivaustoimintaan antamansa kansallisen tuen tehokkuutta. Edellä 8 artiklan mukaiset toimet on mahdollisuuksien mukaan sovitettava yhteen jäsenvaltioiden ja komission toimien kanssa.

10 artikla

Euroopan unionin tuen yhteensovittaminen

1. Asianomainen neuvoston työryhmä vastaa erityisesti:

— varojen myöntämisestä järjestöiltä tai kolmannen valtion viranomaisilta tulevien pyyntöjen perusteella ja tätä koskevan ensisijaisuusjärjestyksen laatimisesta,

— YK:n vapaaehtoiselle säätiölle maksettavan Euroopan unionin rahoitustuen ensisijaisten käyttökohteiden määrittämisestä,

— Euroopan unionin kolmansissa maissa toteuttamien 8 artiklan mukaisten erityistoimien täytäntöönpanoa koskevien edellytysten vahvistamisesta.

2. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.5 artiklan 3 kohdan edellytysten mukaisesti puheenjohtaja:

— hoitaa yhteydet Yhdistyneisiin Kansakuntiin,

— luo Euroopan unionin erityistoimien täytäntöönpanon edellyttämät yhteydet alueellisiin järjestöihin ja kolmansiin maihin.

Puheenjohtaja antaa työryhmälle säännöllisesti tietoa näiden yhteyksien tuloksista.

3. Kaikki asiaankuuluvat tiedot annetaan työryhmälle, jotta neuvosto ja komissio voivat varmistaa parhaalla mahdollisella tavalla Euroopan unionin ulkoisen toiminnan yhteneväisyyden.

11 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Teyhty Luxemburgissa 1 päivänä lokakuuta 1996.

Neuvoston puolesta

D. SPRING

Puheenjohtaja